

Prot.n. 1018/RI

DIREZIONE INTERPROVINCIALE DI BOLZANO
E TRENTO

Procedura selettiva per gli sviluppi economici all'interno della seconda Area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5 per complessivi posti 5

IL DIRETTORE

Visto il decreto legislativo 30 luglio 1999, n. 300 e successive modifiche e integrazioni;

Visto lo Statuto dell'Agenzia;

Visto il Regolamento di Amministrazione dell'Agenzia;

Visto il Decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche e integrazioni;

VISTO il decreto legislativo 27 ottobre 2009, n. 150 e successive modifiche e integrazioni;

Visto il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2002-2005 e biennio economico 2002-2003 sottoscritto il 28 maggio 2004 e, in particolare, gli articoli 82 e 83, concernenti gli sviluppi economici all'interno delle aree;

Visto il C.C.N.L. relativo al personale del comparto Agenzie Fiscali per il quadriennio normativo 2006-2009 e biennio economico 2006-2007 sottoscritto il 10 aprile 2008 e, in particolare, l'articolo 5;

Visto il punto 3 della direttiva emanata dall'allora Direzione Centrale Personale e Organizzazione con nota prot. N. 82870 del 16 giugno 2010;

Visto il CCNL relativo al personale del comparto Funzioni Centrali per il triennio 2016-2018 sottoscritto il 12 febbraio 2018 – applicabile anche all'Agenzia Dogane e Monopoli – e, in particolare, il relativo art. 96, comma 2, che conferma *“le disposizioni relative ai sistemi di classificazione professionali contenute nei*

LANDESÜBERGREIFENDE DIREKTION FÜR
BOZEN UND TRIENT

Auswahlverfahren für die wirtschaftliche Weiterentwicklung innerhalb des zweiten Funktionsbereiches von der Lohnstufe F4 auf die Lohnstufe F5 für insgesamt 5 Stellen

DER DIREKTOR

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret vom 30. Juli 1999, Nr. 300 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

Gestützt auf das Statut der Agentur;

Gestützt auf die Verwaltungsordnung der Agentur;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret vom 27. Oktober 2009, Nr. 150 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen;

Nach Einsichtnahme in den, am 28. Mai 2004 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen – für den normativen Teil der Jahre 2002-2005 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2002-2003 und insbesondere Artikel 82 und 83, die die wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb der Funktionsbereiche vorsehen;

Nach Einsichtnahme in den, am 10. April 2008 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Agenturen für Steuerwesen - für den normativen Teil der Jahre 2006-2009 und den wirtschaftlichen Teil der Jahre 2006-2007 und insbesondere Artikel 5;

Nach Einsichtnahme in die Direktive Prot. Nr. 82870 vom 16. Juni 2010, Punkt 3, der damaligen Zentralkommission des Personals;

Nach Einsichtnahme in den, am 12. Februar 2018 unterschriebenen nationalen kollektiven Arbeitsvertrag – Bereich Zentrale Funktionen für den Zeitraum von 3 Jahren 2016-2018 – der auch für die Agentur Zoll und Monopole wirksam ist – und im Besonderen, den Art. 96, Abs. 2, welcher die Bestimmungen bzgl. den

precedenti CCNL”;

Visto l'articolo 23-*quater*, comma 1, del decreto legge 6 luglio 2012, n. 95, convertito in legge 7 agosto 2012, n. 135, che ha disposto, tra l'altro, l'incorporazione – a decorrere dal 1° dicembre 2012 – dell'Amministrazione autonoma dei Monopoli di Stato nell'Agenzia delle Dogane, che ha assunto la denominazione di “Agenzia delle dogane e dei monopoli”;

Visto l'art. 1, comma 361, della legge 24 dicembre 2007, n. 244, che dispone che “*Per analoghe esigenze di economicità e di speditezza dell'azione amministrativa, la pubblicazione dei provvedimenti dei direttori di agenzie fiscali, nonché del direttore generale dell'Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato sui rispettivi siti internet tiene luogo della pubblicazione dei medesimi documenti, nella Gazzetta Ufficiale, nei casi in cui questa sia prevista da altre disposizioni di legge (...)*”;

Vista la legge 18 giugno 2009, n. 69, e, in particolare, l'art. 32, comma 1;

Vista la determinazione direttoriale n. 31253 del 20 dicembre 2013 come modificata dalla determinazione direttoriale n. 24622 del 1° dicembre 2014;

Vista l'ipotesi di accordo sottoscritta in data 20 marzo 2019 dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori – concernente l'attuazione degli sviluppi economici all'interno delle aree nell'ambito del Fondo risorse decentrate 2019 - con cui è stato convenuto, tra l'altro, di stanziare la somma di euro 5.100.000,00 per finanziare gli sviluppi economici all'interno delle aree con decorrenza 1° gennaio 2019 ed è stato individuato in 256 il numero di sviluppi economici all'interno della seconda area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5, realizzabili sull'intero territorio nazionale esclusa la Provincia autonoma di Bolzano;

VISTA la preintesa sottoscritta in data 23 luglio 2019 dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle OO.SS. nazionali rappresentative dei lavoratori, concernente la determinazione dei criteri generali per la definizione delle procedure selettive per gli sviluppi economici all'interno delle aree con decorrenza dal 1° gennaio 2019, come modificata in sede di sottoscrizione definitiva il 3 ottobre 2019;

beruflichen Klassifizierungen der vorherigen nationalen kollektiven Arbeitsverträge bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 23-*quater*, Abs. 1 des Gesetzesdekretes vom 6. Juli 2012, Nr. 95, umgewandelt in Gesetz vom 7. August 2012, Nr. 135, das u. a. ab dem 1. Dezember 2012 die Einbindung der Autonomen Verwaltung der Staatsmonopole in die Agentur für Zollwesen verfügt und die Bezeichnung „Agentur für Zollwesen und Monopole“ angenommen hat;

Nach Einsichtnahme in den Artikel 1, Abs. 361 des Gesetzes vom 24. Dezember 2007, Nr. 244, welcher vorsieht “*Bei ähnlichen Erfordernissen der Wirtschaftlichkeit und Zügigkeit des Verwaltungshandelns, werden die Bestimmungen der Direktoren der Steueragenturen sowie des Generaldirektors der autonomen Verwaltung der staatlichen Monopole auf den jeweiligen Internetseiten anstelle der Veröffentlichung derselben Dokumente im Amtsblatt in Fällen, in denen dies aufgrund anderer gesetzlicher Bestimmungen erforderlich (...)*”;

Nach Einsichtnahme des Gesetzes vom 18. Juni 2009, Nr. 69 und, insbesondere, den Artikel 32, Abs.1;

Gestützt auf die Verfügung des Direktors Nr. 31253 vom 20. Dezember 2013, geändert durch die Verfügung des Direktors Nr. 24622 vom 1. Dezember 2014;

Gestützt auf den, am 20. März 2019 von den Vertretern der Agentur Zoll und Monopole und den nationalen Gewerkschaftsvertretern unterschriebenen Abkommensvorschlag - für die Durchführung eines Auswahlverfahrens zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung innerhalb der Funktionsbereiche im Anwendungsbereich des Fonds für die für dezentralen Ressourcen des Jahres 2019 - mit welchem u.a. vereinbart worden ist 5.100.000,00 Euro für die Auswahlverfahren zur wirtschaftlichen Weiterentwicklung innerhalb der Funktionsbereiche mit Laufzeit ab 1. Januar 2019 bereit zu stellen, es sind 256 Lohnsteigerungen innerhalb des zweiten Funktionsbereiches von der Lohnstufe F4 auf die Lohnstufe F5 im gesamten Staatsgebiet mit Ausnahme der autonomen Provinz Bozen, vorgesehen;

Gestützt auf das am 23. Juli 2019 von den Vertretern der Agentur Zoll und Monopole und den nationalen Gewerkschaftsvertretern unterschriebene Vorabkommen mit welchem die allgemeinen Grundsätze zur Durchführung der Auswahlverfahren für die wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb der Funktionsbereiche mit Laufzeit ab 1. Jänner 2019 festgelegt wurden, in der Fassung der endgültigen Unterzeichnung vom 3. Oktober 2019;

VISTA la nota prot. n. 16 del 29 luglio 2019, con cui il Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti ha attestato la compatibilità dei costi dei suddetti accordi con i vincoli di bilancio e con quelli derivanti dalle disposizioni legislative di riferimento ai sensi dell'art. 40-bis, comma 1, del decreto legislativo n. 165/2001;

VISTA la nota n. 207060 del 4 settembre 2019, con cui il Dipartimento della Ragioneria Generale dello Stato del Ministero dell'Economia e delle Finanze ha rappresentato di non avere osservazioni da formulare sotto il profilo finanziario relativamente all'ipotesi di accordo sottoscritta il 20 marzo 2019 e alla preintesa sottoscritta il 23 luglio 2019;

VISTE le note prot. n. 52317 del 9 agosto 2019 e prot. 59060 del 19 settembre 2019, con cui il Dipartimento della Funzione Pubblica della Presidenza del Consiglio dei Ministri ha rispettivamente fatto presente che le progressioni di cui all'ipotesi di accordo, sottoscritta il 20 marzo 2019, e alla preintesa, sottoscritta il 23 luglio 2019, *“devono avere decorrenza dal 1° gennaio dell'anno di approvazione delle graduatorie” e che “l'ipotesi di accordo possa avere ulteriore corso”*;

Vista la determinazione direttoriale n. 12992/RI del 9 ottobre 2019 del Direttore dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli inerente la definizione della procedura selettiva interna, riservata ai dipendenti inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli alla data del 31 dicembre 2018, finalizzata all'attuazione di sviluppi economici all'interno della seconda area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5 sull'intero territorio nazionale **esclusa** la Provincia autonoma di Bolzano;

Considerato quanto concordato in data 05.11.2019 con contratto di raccordo *ex art. 48-bis* del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 stipulato con le OO.SS. maggiormente rappresentative in ambito provinciale, integrativo rispetto all'ipotesi di accordo e alla preintesa sopra menzionati;

Considerato che, con verbale d'intesa del 17 luglio 2002, n. 23, il Comitato presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano ha convenuto per analoga procedura selettiva, in merito all'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca, rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 752/76, di determinare il valore del punteggio complessivo da attribuire ai titoli relativi l'attestato di bilinguismo nell'ambito delle Aree;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 16 vom 29. Juli 2019, mit welchem der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses die Vereinbarkeit der Kosten der obengenannten Abkommen mit den Belastungen des Haushalts und denen in Bezug auf die gesetzlichen Bestimmungen laut art. 40-bis, Abs. 1 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr.165/2001 bestätigt hat;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 207060 vom 4. September 2019, mit welchem die Abteilung des Generalrechnungsamtes des Staates des Wirtschafts- und Finanzministeriums keine Einwände bzgl. der Weiterführung des Abkommensvorschlags vom 20. März 2019 und des Vorabkommens vom 23. Juli 2019 erhoben hat;

Gestützt auf die Schreiben Prot. Nr. 52317 vom 9. August 2019 und Prot. Nr. 59060 vom 19. September 2019, mit welchem die Abteilung Öffentliche Funktion des Ministerratspräsidiums darauf hinwies, dass die Lohnsteigerungen, laut dem Abkommensvorschlag vom 20. März 2019 und dem Vorabkommen vom 23. Juli 2019, *“ab dem 1. Januar des Jahres der Genehmigung der Rangliste wirksam werden müssen”* und dass *“der Abkommensvorschlag einen weiteren Verlauf haben kann”*;

Gestützt auf die Verfügung Nr. 12992/RI vom 9. Oktober 2019 des Direktors der Agentur Zoll und Monopole bezüglich der Festlegung des internen Auswahlverfahrens, das dem nicht leitenden Personal vorbehalten ist, das am 31. Dezember 2018 in den Planstellen der Agentur Zoll und Monopole eingetragen ist, für die Durchsetzung der wirtschaftlichen Weiterentwicklungen innerhalb des zweiten Funktionsbereiches von Lohnstufe F4 auf Lohnstufe F5 auf nationaler Ebene mit **Ausnahme** der Autonomen Provinz Bozen;

Unter Berücksichtigung des Zusatzabkommens vom 05.11.2019 zu den oben genannten Abkommensvorschlag und Vorabkommen, welcher gemäß Art. 48-*bis* des D.P.R. vom 26. Juli 1976 Nr. 752 mit den in der Provinz Bozen mehrheitlich repräsentativen Gewerkschaften abgeschlossen wurde;

Unter Berücksichtigung des Einvernehmungsprotokolls vom 17. Juli 2002, Nr. 23, mit dem für das gleichwertige Auswahlverfahren das Einvernehmenskomitee beim Regierungskommissariat für die Autonome Provinz Bozen im Rahmen des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752/76, beschlossen hat, den Funktionsbereichen den Wert der Gesamtpunkte der Titel für den Zweisprachigkeitsnachweis zuzuweisen;

**ADOTTA LA SEGUENTE
DETERMINAZIONE**

ERLÄSST FOLGENDE VERFÜGUNG

Articolo 1

Artikel 1

Finalità della procedura selettiva, requisiti di partecipazione e cause di esclusione e di sospensione

Zielsetzung des Auswahlverfahrens, Teilnahmevoraussetzungen sowie Ausschluss- und Aussetzungsgründe

1. E' indetta una procedura selettiva interna riservata ai dipendenti in organico in provincia di Bolzano inseriti nel ruolo del personale non dirigenziale dell'Agenzia delle Dogane e dei Monopoli, alla data del 31 dicembre 2018, finalizzata all'attuazione di complessivi 5 sviluppi economici all'interno della seconda area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5, sul territorio della Provincia autonoma di Bolzano.

1. Es wird ein Auswahlverfahren für insgesamt 5 wirtschaftliche Weiterentwicklung innerhalb des zweiten Funktionsbereiches von der Lohnstufe F4 auf F5 für die Bediensteten der Autonomen Provinz Bozen, die am 31. Dezember 2018 in der Planstelle der nicht leitenden Angestellten der Agentur Zoll und Monopole eingetragen sind, ausgeschrieben.

2. Come concordato dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli e dalle Organizzazioni sindacali rappresentative dei lavoratori con la preintesa del 23 luglio 2019, qualora il suddetto numero (5) di passaggi alla fascia retributiva F5 della seconda area risulti – all'esito dell'espletamento della relativa procedura selettiva – eccedente rispetto agli aventi diritto, tale eccedenza verrà portata in aumento, dapprima, al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente superiore, fatta salva la compatibilità economico finanziaria complessiva; successivamente, ove vi sia ulteriore eccedenza rispetto agli aventi diritto, tale residua eccedenza verrà portata in aumento al numero dei passaggi alla fascia retributiva immediatamente inferiore.

2. Wie mit den Vertretern der Agentur Zoll und Monopole und den Gewerkschaftsvertretern am 23. Juli 2019 im Vorabkommen vereinbart wurde, falls die obengenannte Anzahl (5) der Lohnsteigerungen auf die Lohnstufe F5 innerhalb des zweiten Funktionsbereiches – nach Abschluss des Auswahlverfahrens – bzgl. der Anzahl der Anspruchsberechtigten überschüssig ist, dieser Überschuss zunächst im Auswahlverfahren für die Weiterentwicklung auf die nächst höhere Lohnstufe übertragen wird, vorbehaltlich der ökonomisch/finanziellen Vereinbarkeit; ein möglicher weiterer Überschuss im Auswahlverfahren für die Weiterentwicklung für die unmittelbar niedrigere Lohnstufe übertragen wird.

3. Può partecipare alla procedura selettiva per il passaggio, all'interno della seconda area, dalla fascia retributiva F4 alla fascia F5 esclusivamente il personale a tempo indeterminato in organico presso l'Agenzia delle dogane e dei monopoli al 31 dicembre 2018 – con esclusione, quindi, dei comandati da altre Amministrazioni – che sia in possesso, alla medesima data, del requisito della permanenza minima di più di due anni nella fascia retributiva F4 della seconda area.

3. Am Auswahlverfahren für die Lohnsteigerung innerhalb des zweiten Funktionsbereiches von der Lohnstufe F4 auf F5 können nur Bedienstete in den Planstellen der Agentur Zoll und Monopole mit einem unbefristeten Vertrag am 31. Dezember 2018 teilnehmen - ausgenommen sind daher die abkommandierten Angestellten von anderen Verwaltungen – und die zum angegebenen Zeitpunkt mindestens mehr als 2 Jahre Einstufung in der Lohnstufe F4 im zweiten Funktionsbereich vorweisen können.

4. I candidati sono ammessi alla procedura selettiva con riserva. Il mancato possesso di uno dei requisiti di partecipazione costituisce causa di esclusione dalla procedura. In ogni momento della procedura, anche successivamente all'approvazione della graduatoria, i candidati possono essere esclusi, con determinazione

4. Die Bewerber werden mit Vorbehalt zugelassen. Der fehlende Besitz nur einer der vorgeschriebenen Erfordernisse stellt einen Ausschlussgrund dar. Die Verwaltung kann jederzeit, auch nach genehmigten Rangordnungen, mit begründeter Verfügung den Ausschluss eines Bewerbers an der Teilnahme am

motivata, per difetto dei requisiti di partecipazione prescritti o perché la relativa domanda di partecipazione è tardiva o priva di sottoscrizione, o perché ricorrono altre cause di esclusione.

5. Costituisce causa di esclusione dalla procedura l'aver patteggiato negli ultimi cinque anni o l'aver riportato sentenza di condanna passata in giudicato per reati contro la pubblica amministrazione o per delitti di natura non colposa a seguito dei quali sia stata comminata la pena della reclusione ancorché convertita con pena sostitutiva o condizionalmente sospesa.

6. Ai fini della presente procedura selettiva per reati contro la pubblica Amministrazione si intendono sia i reati di cui al Libro Secondo, Titolo II del codice penale che i reati aventi come soggetto passivo la pubblica Amministrazione.

7. Costituisce causa di esclusione dalla procedura l'aver riportato, negli ultimi due anni, sanzioni disciplinari per insufficiente rendimento o, comunque, sanzioni più gravi di quelle di cui all'art. 61, comma 1, lett. a), b) e c), del C.C.N.L. del comparto Funzioni centrali.

8. Sono ammessi con riserva alla procedura selettiva, fino alla conclusione del giudizio penale, i candidati che abbiano riportato una sentenza di condanna non definitiva, gli imputati e coloro nei cui confronti siano state adottate misure cautelari personali per reati contro la pubblica amministrazione o per delitti di natura non colposa qualora questi ultimi abbiano dato luogo a provvedimenti di sospensione cautelare dal servizio.

9. In ogni momento della procedura potrà essere disposta, con determinazione motivata, l'ammissione con riserva dei candidati. Ove sia verificata l'esistenza di una causa di ammissione con riserva successivamente all'approvazione della graduatoria, sarà disposta la sospensione dell'efficacia della medesima nei confronti del candidato interessato.

10. Ai fini della regolare ammissione di ciascun candidato alla procedura selettiva, non devono sussistere le cause di sospensione e/o esclusione di cui ai precedenti punti 5, 7 e 8 dalla scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione fino al momento dell'approvazione della graduatoria.

Auswahlverfahren verfügen, wenn die vorgesehenen Voraussetzungen fehlen, wenn die Einreichfrist nicht eingehalten wird oder wenn die Unterschrift des Bewerbers auf dem Gesuch fehlt oder wegen anderer Ausschlussgründe.

5. Die Teilnahme am Auswahlverfahren ist jenen Bediensteten untersagt, die in den letzten fünf Jahren einem Vergleich zugestimmt haben oder eine rechtskräftige Verurteilung wegen Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung verhängt bekommen haben, oder wegen eines nicht fahrlässigen Deliktes und darauffolgend eine Freiheitsstrafe verhängt bekommen haben, auch wenn diese in eine Ersatzstrafe oder eine Bewährungsstrafe umgewandelt wurde.

6. Delikte gegen die öffentliche Verwaltung sind im Zusammenhang mit diesem Auswahlverfahren jene -, welche im Zweiten Buch, Titel II des Strafgesetzbuches beinhaltet sind, sowie jene Delikte in denen die öffentliche Verwaltung als Passiv Subjekt ist.

7. Die Teilnahme am Auswahlverfahren ist jenen Bediensteten untersagt, die in den letzten zwei Jahren eine Disziplinarmaßnahme für ungenügende Arbeitsleistung oder schwerwiegendere Sanktionen als jene laut Art. 61, Absatz 1, Buchstabe a), b) und c) des nationalen Arbeitskollektivvertrages Bereich Zentrale Funktionen erhalten haben.

8. Mit Vorbehalt zum Auswahlverfahren zugelassen bis zum Abschluss des strafrechtlichen Prozesses sind die Bewerber, die eine noch nicht rechtskräftige Verurteilung anhängig haben, die Beschuldigten und jene denen vorsorglich eine persönliche Sicherungsmaßnahme erteilt wurde wegen Vergehen gegen die öffentliche Verwaltung oder wegen eines nicht fahrlässigen Deliktes, wenn letztere zu einer Maßnahme der Dienstenthebung geführt haben.

9. Jederzeit während des Verfahrens kann mit begründeter Maßnahme die Teilnahme am Verfahren mit Vorbehalt verfügt werden. Falls ein vorhandener Grund für eine solche Teilnahme nach der Genehmigung der Rangordnungen festgestellt wurde, wird die Aufhebung der Wirksamkeit derselbigen in Bezug auf die betreffenden Bewerber angeordnet.

10. Für die reguläre Teilnahme eines jeden Bewerbers am Auswahlverfahren dürfen die Tatsachen, die eine Aufhebung und/oder Ausschluss aus dem Verfahren begründen, siehe obengenannte Punkte 5, 7 und 8 nicht bestehen, vom Zeitpunkt der Abgabefrist für die Teilnahme bis zur Genehmigung der Rangordnungen.

11. La verifica del possesso, da parte dei candidati, dei requisiti di partecipazione e la verifica dell'assenza di cause di ammissione con riserva e/o esclusione dalla procedura selettiva sono condotte dalla Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le relative domande di partecipazione. La medesima Struttura adotta le eventuali determinazioni di ammissione con riserva /esclusione.

Articolo 2

Presentazione delle domande di partecipazione

1. La domanda di partecipazione dev'essere redatta, a pena di esclusione, sullo stampato di cui all'allegato A), che costituisce parte integrante della presente determinazione ed è reperibile sul sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

2. I dipendenti già inseriti nella sezione "dogane" del ruolo del personale non dirigenziale devono presentare la domanda con le seguenti modalità: a mano ovvero a mezzo raccomandata postale con avviso di ricevimento, ovvero tramite PEC: (dir.bolzano-trento@pec.adm.it) presso la Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, a pena di esclusione entro **il termine di 21 giorni** dalla data di pubblicazione del presente bando sul citato sito internet dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it. Dette modalità di presentazione valgono anche per il personale comandato, distaccato o collocato fuori ruolo presso altra Amministrazione e/o Agenzia.

I candidati in servizio presso gli Uffici periferici hanno facoltà di presentare la domanda di partecipazione presso gli Uffici ove prestano servizio, che ne cureranno la ricezione e la protocollazione e provvederanno al tempestivo inoltro delle domande ricevute e protocollate alla Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento, accompagnate da un elenco recante i nominativi dei candidati.

4. La data di presentazione a mano della domanda è stabilita dal timbro a calendario apposto dall'Ufficio sulla ricevuta, quella di spedizione è comprovata dalla data del timbro dell'Ufficio postale accettante, mentre l'attività di invio telematico della domanda tramite PEC dovrà essere effettuata entro le ore 23:59 del termine ultimo utile.

Qualora il termine di presentazione delle domande di ammissione cada in un giorno festivo, la scadenza si

11. Die Überprüfung der Voraussetzungen für die Teilnahme der Bewerber am Auswahlverfahren und das Nichtvorhandensein der Gründe, die eine Teilnahme mit Vorbehalt oder einen Ausschluss bewirken, wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient vorgenommen, die die betreffenden Teilnahmesuche erhält. Dasselbe Amt trifft alle Maßnahmen für eventuelle Teilnahmen mit Vorbehalt oder Ausschlüsse.

Artikel 2

Einreichung der Teilnahmesuche

1. Das Teilnahmesuch muss mittels beiliegendem Vordruck, welcher integrierender Bestandteil dieser Bestimmung ist (Anlage A) und im Internet auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" ersichtlich ist, abgefasst werden.

2. Die Bewerber, welche schon in der Sektion "Dogane" in der Planstelle der nicht leitenden Angestellten der Agentur Zoll und Monopol eingetragen sind, müssen das Teilnahmesuch wie folgt vorlegen: per Hand, oder mittels Einschreiben mit Rückantwort oder mittels PEC: (dir.bolzano-trento@pec.adm.it) an die Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, **innerhalb von 21 Tagen** - mit Androhung des Ausschlusses - nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Internet auf der obengenannten Webseite der Agentur Zoll und Monopole www.adm.gov.it, eingereicht werden. Die erwähnte Vorgangsweise gilt auch für Bedienstete, die bei einer anderen Verwaltung und/oder Agentur abkommandiert, versetzt oder von der Planstelle ausgenommen wurden.

Die Bewerber welche ihren Dienst in den peripheren Ämtern verrichten, haben die Möglichkeit das Teilnahmesuch dort abzugeben; dort werden sie gesammelt und protokolliert. Alsbald werden die Teilnahmesuche an die Landesübergreifende Direktion von Bozen und Trient, begleitet von einer Liste, die die Namen der Bewerber enthält, weitergeleitet.

4. Wenn das Teilnahmesuch per Hand abgegeben wird, zählt das Datum des Protokolls auf der Annahmestätigung; für die eingeschriebenen Sendungen ist der Datumstempel des eingehenden Postamtes maßgebend; bei der elektronischen Einreichung des Antrags über PEC muss diese bis 23.59 Uhr der letzten nützlichen Frist erfolgen.

Falls die Einreichungsfrist auf einen Feiertag fällt, gilt der darauffolgende Werktag als letzter

intende spostata al primo giorno non festivo immediatamente successivo.

L'Agenzia non assume alcuna responsabilità per l'eventuale smarrimento della domanda di partecipazione dovuto a disguido postale o comunque imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore, né per la mancata restituzione dell'avviso di ricevimento in caso di spedizione per raccomandata. L'Amministrazione non risponde, altresì, dell'eventuale dispersione di comunicazioni inerenti la procedura selettiva dipendente da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato oppure da mancata o tardiva comunicazione, da parte del medesimo, della variazione dell'indirizzo indicato nella domanda.

4. La domanda di partecipazione costituisce autocertificazione dei titoli da parte del candidato; è pertanto obbligatoria l'esatta e completa indicazione degli estremi dei titoli di cui si autocertifica il possesso, in modo tale da consentire l'effettuazione di idonei controlli da parte dell'Amministrazione, ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni. Il candidato può, d'altra parte, allegare copia di tutti ovvero di taluno dei titoli dei quali dichiara il possesso.

5. Le verifiche dei titoli autocertificati dai candidati possono essere condotte anche successivamente all'approvazione delle graduatorie. In applicazione di quanto previsto dall'art. 75 del D.P.R. n. 445/2000, qualora dai controlli effettuati emerga la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decadrà dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

6. Ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. n. 445/2000, chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, formi atti falsi o ne faccia uso è punito ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia.

7. La verifica dei titoli autocertificati dai candidati è svolta a cura Direzione interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le domande.

Articolo 3

Titoli valutabili

1. Nell'ambito della presente procedura selettiva per lo sviluppo economico sono valutabili i titoli posseduti dal candidato alla data del **31 dicembre 2018**.

Einreichungstermin.

Die Agentur übernimmt keine Verantwortung für eventuell verloren gegangene Teilnahmesuche, welche aufgrund etwaiger Versehen durch den Postdienst verschuldet sind oder von Dritten aufgrund von unvorhersehbarer und höherer Gewalt oder für die fehlende Rückgabe der Empfangsbestätigung bei Versand per Einschreiben. Die Verwaltung übernimmt ebenso keine Verantwortung für einen eventuellen Verlust von Mitteilungen bzgl. des Auswahlverfahrens, die auf eine ungenaue Angabe der **Adresse** von Seiten des Bewerbers zurückzuführen sind, ebenso wegen verspäteter oder fehlender Mitteilung bzgl. einer veränderten **Adresse**.

4. Das Teilnahmesuch stellt eine Selbsterklärung der Titel des Bewerbers dar. Es ist daher eine genaue und vollständige Angabe der selbsterklärten, erlangten Titel erforderlich, damit die Verwaltung in der Lage ist, geeignete Kontrollen - gemäß Art. 71 des D.P.R. 28. Dezember 2000, Nr. 445 und nachträgliche Abänderungen und Ergänzungen - durchzuführen. Der Bewerber kann allerdings auch eine Kopie von allen bzw. einigen der erlangten Titel beifügen.

5. Die Überprüfungen der von den Bewerbern selbsterklärten Titel können auch nach Genehmigung der Ranglisten erfolgen. Sollten die durchgeführten Kontrollen falsche Angaben in der Erklärung ergeben, verliert der Erklärende die aus einer Maßnahme erfolgten - gemäß Art. 75 des D.P.R. Nr. 445/2000 - eventuell entstandenen Vorteile.

6. Gemäß Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000, wird jeder, der falsche Angaben ausstellt oder unechte Dokumente benützt, laut Strafgesetzbuch und besonderer Fachgesetze bestraft.

7. Die Überprüfung der vom Bewerber selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient, die die Gesuche erhält, durchgeführt.

Artikel 3

Bewertbare Titel

1. Zwecks Teilnahme am Auswahlverfahren für die wirtschaftliche Weiterentwicklung werden die vom Bewerber bis zum **31. Dezember 2018** erlangten Titel bewertet.

2. Le categorie di titoli valutabili sono tre, l'esperienza professionale (A), titoli di studio (B), ciascuna valutabile con un punteggio massimo di 28 e l'attestato di bilinguismo (C).

A). Esperienza professionale: Nell'ambito dell'esperienza professionale sono valutabili:

- l'esperienza di servizio di cui ai successivi punti A1, A2 e A3 – fino a un massimo di **23 punti**;
- gli incarichi di cui al successivo punto A4, fino a un massimo di **2 punti**;
- l'attività svolta e i risultati conseguiti nel biennio 2017/2018 di cui al successivo punto A5, fino a un massimo di **3 punti**.

L'esperienza professionale fa riferimento al servizio effettivamente svolto dal dipendente; ciò che rileva nell'ambito della presente procedura selettiva è, quindi, l'inquadramento economico del dipendente – e non quello meramente giuridico, ove eccezionalmente non coincidente con quello economico – in quanto solo quest'ultimo è connesso alle funzioni effettivamente svolte e implica l'acquisizione di un'effettiva esperienza professionale.

Nell'esperienza di servizio sono valutabili anche i periodi maturati con contratto di lavoro a tempo determinato, **sia di ruolo sia non di ruolo**; non sono mai valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

È valutabile il servizio a tempo parziale in proporzione alla percentuale di tempo lavorato.

Non sono valutabili quali esperienza professionale effettivamente maturata nelle aree funzionali dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli o delle altre pubbliche Amministrazioni i periodi di servizio militare, né i periodi di tempo trascorso come militare di leva o richiamato in pendenza di rapporto di lavoro, in quanto tali periodi – ai sensi dell'art. 2050, comma 3, del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66 – sono valutabili solo nell'ambito dei pubblici concorsi banditi dalle pubbliche Amministrazioni “*per l'assunzione e l'immissione di personale esterno*”, non anche nell'ambito delle procedure selettive interne.

Nell'ambito dell'esperienza professionale è valutato anche lo svolgimento di particolari incarichi conferiti dall'Agenzia delle dogane e dei monopoli, come previsto dal successivo punto A4.

Al fine dell'applicazione del criterio della valutazione della *performance*, nell'ambito dell'esperienza professionale sono valutati anche l'attività svolta e i risultati conseguiti dai dipendenti nel biennio 2017/2018, rilevati sulla base del sistema di valutazione del personale non dirigenziale (determinazione direttoriale n. 31253 del 20 dicembre

2. Die Titel werden in drei Kategorien unterteilt: Berufserfahrung (A), Studientitel (B), jede mit einer maximalen Punktezahl von 28 bewertbar und Zweisprachigkeitsnachweis (C).

A). Berufserfahrung: im Bereich der Berufserfahrung werden anerkannt:

- die Berufserfahrung für untenstehende Punkte A1, A2 und A3 – bis maximal **23 Punkte**;
- für die Aufträge, welche im untenstehenden Punkt A4 erwähnt sind, maximal **2 Punkte**;
- die in den Jahren 2017/2018 durchgeführte Tätigkeit und die erzielten Ergebnisse gemäß untenstehender Nummer A5, maximal **3 Punkte**.

Die Berufserfahrung bezieht sich auf den vom Bediensteten effektiv geleisteten Dienst; von Bedeutung ist daher in diesem Auswahlverfahren die wirtschaftliche Einordnung des Bediensteten – und nicht die rein rechtliche Einordnung, sollte diese ausnahmsweise nicht mit der wirtschaftlichen übereinstimmen – da nur im Zusammenhang mit letzterer Einordnung die effektive Ausübung und die dadurch angereifte Berufserfahrung von Bedeutung ist.

Es wird auch die Berufserfahrung, die vom Bediensteten mittels eines Arbeitsvertrages auf befristete Zeit, sei es **fest angestellt oder nicht** - die in einer öffentlichen Verwaltung angereift wurde - anerkannt. Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

Der Teilzeitdienst wird im Verhältnis zum Prozentsatz der gearbeiteten Zeit bewertet.

Nicht bewertbar als angereifte Berufserfahrung innerhalb der Funktionsbereiche der Agentur Zollwesen und Monopole oder anderer öffentlichen Verwaltungen ist der Militärdienst, der freiwillige Wehrdienst und die freiwillige Weiterverpflichtung im Wehrdienst, da in Anbetracht des Art. 2050, Absatz 3, des Gesetzesdekretes vom 15. März 2010, Nr. 66 die genannten Bestimmungen beim internen Auswahlverfahren nicht gelten, wohl aber bei Wettbewerbsverfahren, die “*für die Einstellung oder Einsetzung des externen Personals*” von der öffentlichen Verwaltung ausgeschrieben werden.

Im Rahmen der Berufserfahrung werden auch die besonderen Aufträge, die von der Agentur Zoll und Monopole, laut untenstehendem Punkt A4, zugewiesen wurden, anerkannt.

Zum Zwecke eines Kriteriums zur Überprüfung der Ergebnisse, sind im Rahmen der Berufserfahrung auch die geleistete Arbeit und die erzielten Ergebnisse der Mitarbeiter aufgrund der objektiven Maßstäbe der besonderen Aufträge in den Jahren 2017/2018, die auf der Grundlage des Bewertungssystems für nicht leitende Personal erzielt wurden (gestützt auf die

2013 come modificata dalla determinazione direttoriale n. 24622 del 1° dicembre 2014), come previsto dal successivo punto A5.

Nel dettaglio, sono previste cinque sottocategorie del titolo “esperienza professionale”, valutabili con un diverso punteggio:

A1) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nella fascia retributiva F4 della seconda area, valutabile con punti **1,20** per ciascun anno di servizio e con punti **0,10** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A2) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nelle fasce retributive della seconda area inferiori rispetto a quella di attuale appartenenza, valutabile con punti **0,70** per ciascun anno di servizio e con punti **0,05** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A3) Esperienza professionale effettivamente maturata presso l’Agenzia delle dogane e dei monopoli o altre pubbliche Amministrazioni nelle aree funzionali inferiori rispetto a quella di attuale appartenenza, valutabile con punti **0,30** per ciascun anno di servizio e con punti **0,02** per ciascun periodo di servizio di trenta giorni. Non sono valutabili i periodi inferiori a trenta giorni singolarmente considerati.

A4) Svolgimento di particolari incarichi su conferimento dell’ Agenzia delle dogane e dei monopoli a partire dall’anno 2016, per un punteggio massimo complessivo **di punti 2**.

In particolare sono attribuibili:

Punti 1: per ciascun anno consecutivo di incarico di coordinatore di Direzione/Coordinatore di Distretto; capo Area/Staff/SOT dell’UD di Bolzano; capo Ufficio/Servizio della struttura interprovinciale (di cui alla tabella allegata all’accordo del 7 dicembre 2011);

Punti 0,75: per ciascun anno consecutivo di incarico di responsabile di articolazione interna ad Aree/Distretti/Laboratori/Uffici/SOT.

Punti 0,50: per ciascun incarico di coordinatore team legale/sito web/AEO/RTP/INF-AM; referente attività scanner, CSI, informatico, comunicazione esterna, security, formazione, consegnatario contrassegni, cassiere, consegnatario registri a rigoroso rendiconto, R.S.P.P., logista contabile del contenzioso,

Verfügung des Direktors Nr. 31253 vom 20. Dezember 2013, geändert durch die Verfügung des Direktors Nr. 24622 vom 1. Dezember 2014), laut untenstehendem Punkt A4, zugewiesen wurden, anerkannt.

Unter dem Titel „Berufserfahrung“ sind fünf Unterkategorien vorgesehen, jede wird mit einer anderen Punktezahl bewertet:

A1) Die bei der Agentur Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen effektiv angereifte Berufserfahrung in der Lohnstufe F4 innerhalb des zweiten Funktionsbereiches wird mit **1,20** Punkten für jedes Dienstjahr und mit **0,10** Punkten für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A2) Für die bei der Agentur Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen angereifte Berufserfahrung in den niedrigeren Lohnstufen innerhalb des zweiten Funktionsbereiches als der derzeit zugehörigen werden für jedes Jahr **0,70** Punkte sowie **0,05** Punkte für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A3) Für die bei der Agentur Zoll und Monopole oder bei anderen öffentlichen Verwaltungen angereifte Berufserfahrung innerhalb der niedrigeren Funktionsbereiche als der derzeit zugehörigen, werden für jedes Jahr **0,30** Punkte sowie **0,02** Punkte für einen Zeitraum von 30 Tagen berechnet. Die Zeitabschnitte unter 30 Tagen, einzeln berechnet, werden nicht anerkannt.

A4) Ausübung von Sonderaufträgen der Agentur Zoll und Monopole ab dem Jahr 2016 mit einer maximalen Anerkennung von **insgesamt 2 Punkte**.

Folgende Punkte werden anerkannt:

Punkt 1: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als Direktionskoordinator, Bezirkskoordinator; Bereichs-, Staff- oder Außenstellenleiter des Zollamtes von Bozen; Amtsleiter/Dienststellenleiter der Landesübergreifenden Direktion (ersichtlich in der beigelegten Tabelle des Einvernehmungsprotokolls vom 7. Dezember 2011);

Punkte 0,75: für jedes aufeinanderfolgende Jahr für den Auftrag als Verantwortlicher von internen Strukturen von Bereichen/Ämtern/Außenstellen.

Punkte 0,50: für jeden Auftrag als Teamkoordinator für Rechts-/ Webseiten-/AEO-/RTP-/INF-AM - Angelegenheiten; Referent für Scannertätigkeit, CSI, Informatiker, externe Kommunikation ~~Informationen~~, Sicherheit, Fortbildung, Verantwortlicher der Steuerbanderolen, Kassier, Verantwortlicher der streng

componenti della struttura di mediazione, economo e capo ufficio tecnico, altro (per altro si intendono le ulteriori attività, debitamente documentate, connesse all'organizzazione e alla gestione della struttura di appartenenza).

Punti 0,25: per altri incarichi (partecipazione a gruppi di lavoro, comitati, gemellaggi, commissioni, docenze).

A5) Attività svolta e risultati conseguiti dal dipendente nel biennio 2017/2018, rilevati sulla base del sistema di valutazione del personale non dirigenziale (determinazione direttoriale n. 31253 del 20 dicembre 2013 come modificata dalla determinazione direttoriale n. 24622 del 1° dicembre 2014), per un punteggio massimo complessivo di **punti 3**.

In particolare sono attribuibili:

- **Punti 3** per una valutazione della *performance* nel biennio 2017/2018, con punteggio > 80
- **Punti 2** per una valutazione della *performance* nel biennio 2017/2018, con punteggio $> 50 \leq 80$
- **Punti 1** per una valutazione della *performance* nel biennio 2017/2018, con punteggio $> 20 \leq 50$
- **Punti 0** per una valutazione della *performance* nel biennio 2017/2018, con punteggio fino a 20.

Il punteggio complessivo attribuito a ciascun candidato in relazione alla presente categoria di titoli deriverà da quanto riportato sinteticamente – a cura della struttura competente – nell'apposita scheda di valutazione dei risultati di cui all'allegato B (riservato all'Amministrazione), predisposta ai fini della presente procedura.

La scheda, in particolare, prevede due elementi valutativi con un diverso peso percentuale:

- il 40% per i “*risultati della struttura*” rilevati attraverso la media dei punteggi conseguiti per ciascun anno dal dirigente della Struttura – ovvero dalla media ponderata dei risultati dei dirigenti nel caso di eventuali avvicendamenti in corso d'anno – al netto del punteggio assegnato per il parametro delle capacità manageriali ;
- il 60% per il “*contributo individuale*” rilevato dai punteggi attribuiti al candidato in relazione ai comportamenti professionali e alle competenze espresse.

rechenchaftspflichtigen Register, Verantwortlicher für die Sicherheit am Arbeitsplatz, Logistiker, Buchhalter des streitigen Verfahrens, Mitglieder der Mediationsstruktur, Schatzmeister und technischer Abteilungsleiter, andere (als andere sind die dokumentierten und zugewiesenen Tätigkeiten bezüglich der Organisation und Verwaltung der zugehörigen Struktur zu verstehen).

Punkte 0,25: für andere Aufträge (Teilnahme an Arbeitsgruppen, Komitees, Partnerschaften, Kommissionen, Unterricht bei Lehrveranstaltungen).

A5) Die geleistete Arbeit und die erzielten Ergebnisse des Bediensteten im Biennium 2017/2018, die auf der Grundlage des Bewertungssystems für nicht leitende Angestellte erzielt wurden (gestützt auf die Verfügung des Direktors Nr. 31253 vom 20. Dezember 2013, geändert durch die Verfügung des Direktors Nr. 24622 vom 1. Dezember 2014), mit einer maximalen Anerkennung von insgesamt **3 Punkte**.

Insbesondere sind zuzuordnen:

- **3 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2017/2018 mit einer Punktzahl > 80
- **2 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2017/2018 mit einer Punktzahl $> 50 \leq 80$;
- **1 Punkt** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2017/2018 mit einer Punktzahl $> 20 \leq 50$;
- **0 Punkte** für eine Leistungsbewertung in den Jahren 2017/2018 mit einer Punktzahl bis 20.

Die Gesamtpunktezahl, die jedem Bewerber in Zusammenhang mit dieser Kategorie zuerkannt wird, wird zusammenfassend – von der zuständigen Verwaltung in das Bewertungsblatt - entsprechend beigelegtem Anhang B (dem Amte vorbehalten), das für die Zwecke dieses Verfahrens vorbereitete Formular, übertragen.

Insbesondere bietet das Bewertungsblatt zwei Auswertungselemente mit unterschiedlichem prozentualen Gewicht:

- 40% für die “*Ergebnisse der Struktur*”, die durch den Durchschnitt der vom Amtsleiter der Struktur für jedes Jahr erzielten Punktzahlen - oder durch den gewichteten Durchschnitt der Ergebnisse der Amtsleiter im Falle von Änderungen während des Jahres - abzüglich der für zugewiesenen Punktzahl - ermittelt wurden der Amtsleiter-Kapazitätsparameter;
- 60% für den “*individuellen Beitrag*”, der dem Bewerber in Bezug auf das berufliche Verhalten und zum Ausdruck gebrachten Fähigkeiten zugeschriebenen Punktzahlen entnommen wurde.

In relazione agli eventuali periodi all'interno del biennio 2017/2018, in cui i dipendenti abbiano svolto servizio in posizione di fuori ruolo o di comando/distacco presso altre amministrazioni/enti o organismi internazionali, per i "risultati della struttura" sarà attribuito il punteggio della struttura di organica appartenenza, come sopra determinato, mentre il punteggio relativo al "contributo individuale", verrà calcolato sulla base della scheda di valutazione del personale non dirigenziale in uso presso l'Agenzia.

A tale scopo la Direzione Personale trasmetterà la scheda all'ente di assegnazione temporanea per la compilazione. Ove gli enti e gli organismi coinvolti non dovessero dare seguito alla richiesta entro 30 giorni dalla ricezione della stessa, ai dipendenti interessati sarà attribuito un punteggio pari alla media delle valutazioni conseguite dal personale in servizio alla data del 31 dicembre di ciascun anno presso l'Ufficio di organica appartenenza nel periodo di riferimento.

Il punteggio complessivo attribuito in relazione a ciascuna delle quattro sottocategorie A1, A2, A3 e A4, autocertificato dal candidato, sarà indicato – a seguito di opportuna verifica – nell'apposito spazio della relativa domanda di partecipazione riservato all'Amministrazione (cfr. all. A). Lo specifico punteggio attribuito in relazione alla sottocategoria A5 verrà sommato d'ufficio dalla Struttura competente alla verifica dei titoli.

Il punteggio massimo complessivamente attribuibile per l'esperienza professionale effettivamente maturata è pari a punti 28.

B) Titoli di studio: sono suscettibili di valutazione più titoli di studio, ma i relativi punteggi non sono cumulabili, in quanto il titolo di studio più elevato assorbe gli altri.

- B1)** diploma della scuola dell'obbligo: punti **15**;
- B2)** diploma di scuola secondaria di secondo grado: punti **18**;
- B3)** laurea (L) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **21**;
- B4)** laurea specialistica (LS) e titoli corrispondenti ed equipollenti: punti **24**;
- B5)** specializzazione *post lauream*, dottorato di ricerca, seconda laurea: punti **26**;
- B6)** punteggio aggiuntivo per corsi di perfezionamento/*master* post universitari di durata almeno annuale o abilitazioni all'esercizio delle professioni per l'iscrizione ai relativi albi professionali: punti **2**.¹

In Bezug auf eventuelle Zeiträume innerhalb des Bienniums 2017/2018, in denen die Bediensteten ihren Dienst außerhalb der Planstelle geleistet haben oder in anderen Verwaltungen/Körperschaften oder internationalen Organisationen abkommandiert/versetzt waren, werden für "Ergebnisse der Struktur" jene Punkte wie oben zugeteilt, die die Verwaltung der man angehört erzielt hat, während die Punktezahl bzgl. dem "individuellen Beitrag" anhand des bei dieser Agentur verwendeten Bewertungsblatt errechnet wird.

Zu diesem Zweck wird die Personalverwaltung das Bewertungsblatt dem Amt, in dem der Bedienstete zeitlich beschränkt tätig war, zuschicken. Sollten die betroffenen Körperschaften und Organisationen nicht innerhalb 30 Tagen nach Erhalt des Ansuchens Folge leisten, wird den interessierten Bediensteten eine Punktezahl zugeteilt, die aus dem Mittelwert der Bewertung des Personals das am 31. Dezember jeden Jahres im Stellenplan desselbigen Amtes im Dienst war.

Die Gesamtpunktezahl der von dem Bewerber selbst zertifizierten Unterkategorien A1, A2, A3 und A4, die nach entsprechender Überprüfung zuerkannt wird, wird im vorgesehenen Platz, der der Verwaltung vorbehalten ist, angegeben (vgl. Anl. A). Die in Bezug auf die Unterkategorie A5 zugewiesene spezifische Punktezahl wird von der zuständigen Struktur zur Überprüfung der Titel hinzugefügt.

Die höchste Punktezahl, die aufgrund der effektiv angereiften Berufserfahrung erreicht werden kann, beträgt 28 Punkte.

B) Studientitel: es können zwar mehrere Studientitel bewertet werden, aber deren Punktezahl wird nicht addiert, sodass letztendlich nur der höchste berechnet wird.

- B1)** Abschluss einer Pflichtschule: **15** Punkte;
- B2)** Abschluss einer Oberschule (zweiten Grades): **18** Punkte;
- B3)** Doktordiplom (L) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **21** Punkte;
- B4)** Doktorat (LS) und vergleichbare oder gleichwertige Titel: **24** Punkte;
- B5)** Fortbildung, Promotion, zweites Doktordiplom/Doktorat: **26** Punkte;
- B6)** eine zusätzliche Punktezahl wird für Fortbildungskurse/Masterstudiengänge mit einer Mindestdauer von mindestens einem Jahr oder für Befähigung zur Ausübung der Berufstätigkeiten zuerkannt: **2** Punkte.¹

Il punteggio massimo complessivamente attribuibile per i titoli di studio è pari a punti 28.

Die höchste Punktezahl, die aufgrund von Studientiteln erreicht werden kann, beträgt 28 Punkte.

C) attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca:

C1) rilasciato ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. n. 752 del 26 luglio 1976 e successive modifiche:

- riferito al diploma di scuola secondaria di secondo grado – Attestato di bilinguismo B): **10,08 Punti;**
- riferito al diploma di laurea – Attestato di bilinguismo A) **11,20 Punti;**

C2) Attestato di bilinguismo ai sensi della Legge n. 1165/1961

- riferito al diploma di scuola secondaria di secondo grado – Attestato di bilinguismo B) **5,04 Punti;**
- riferito al diploma di laurea – Attestato di bilinguismo A) **5,60 Punti;**

C) Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache:

C1) ausgestellt gemäß Art. 4 des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und folgende Abänderungen:

- bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule zweiten Grades - Zweisprachigkeitsnachweis B) **10,08 Punkte;**
- bezogen auf das Doktorat - Zweisprachigkeitsnachweis A) **11,20 Punkte;**

C2) Zweisprachigkeitsnachweis gemäß Gesetz Nr. 1165/1961

- bezogen auf den Abschluss einer Sekundarschule zweiten Grades – Zweisprachigkeitsnachweis B) **5,04 Punkte;**
- bezogen auf das Doktorat – Zweisprachigkeitsnachweis A) **5,60 Punkte;**

Articolo 4

Formazione delle graduatorie

1. L'attribuzione del punteggio per i titoli autocertificati dai candidati è effettuata a cura della Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento che riceve le domande.

2. La Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento redigerà un elenco dal quale risulterà il punteggio complessivo attribuito a ogni candidato. L'elenco – che dev'essere formalmente validato dal Direttore Interprovinciale di Bolzano e Trento – verrà redatto in formato *excel*, utilizzando il *file* contenente il foglio di lavoro di cui all'allegato C (riservato all'Amministrazione).

3. Qualora nella suddetta graduatoria di merito si verificano situazioni di parità di punteggio tali da incidere sull'individuazione degli aventi diritto all'attribuzione della fascia retributiva **F5 della seconda area**, si applicano nell'ordine proposto, i criteri di seguito individuati:

- a. maggiore anzianità nella fascia economica di appartenenza;
- b. maggiore anzianità nell'area di appartenenza;

Artikel 4

Erstellung der Rangordnung

1. Die Wertung der Punktezahl für die von den Bewerbern selbsterklärten Titel wird von der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient durchgeführt, welche die Teilnahmesuche erhält.

2. Die Landesübergreifende Direktion von Bozen und Trient wird eine Rangliste des Auswahlverfahrens erstellen, auf welcher die Gesamtpunkte, die jedem am Wettbewerb teilnehmenden Bewerber zuerkannt werden, aufscheinen. Die Rangliste – welche vom Direktor der Landesübergreifenden Direktion von Bozen und Trient bestätigt werden muss – wird in einer Excel Tabelle in der Anlage C (dem Amte vorbehalten) abgefasst.

3. Falls in der Rangordnung für die wirtschaftliche Weiterentwicklung mehreren Bewerbern die gleiche Punktezahl zuerkannt wird und dadurch die Gewinner für die Einstufung in die **Lohnstufe F5 innerhalb des zweiten Funktionsbereiches** nicht ermittelt werden können, werden diese Kriterien in der folgenden Reihenfolge angewandt:

- a. höchstes Dienstalder in der jeweilig zugehörigen Lohnstufe,
- b. höchstes Dienstalder im jeweilig zugehörigen

¹ Sarà considerato un solo titolo tra quelli elencati nell'ambito della categoria B6

¹ Unter den in der Kategorie B6 aufgeführten Titeln wird nur ein Titel berücksichtigt.

- c. minore anzianità anagrafica;
- d. prova teorico-pratica consistente in un colloquio di fronte a una Commissione esaminatrice, vertente sulle materie afferenti l'organizzazione e la missione istituzionale dell'Agenzia (normativa in materia di dogane e accise, fini istituzionali, attribuzioni e organi dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli). Conoscenza dell'ordinamento giuridico-amministrativo della provincia di Bolzano.

4. All'eventuale prova di cui precedente comma 3, lett. d) – che si svolgerà a livello locale - sovrintenderà una Commissione esaminatrice appositamente nominata dal Direttore Interprovinciale con determinazione che sarà pubblicata sul sito *internet* dell'Agenzia stessa www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne".

5. La mancata presentazione dei candidati interessati nella sede e nel giorno stabilito dalla competente Commissione esaminatrice per l'effettuazione del colloquio comporta la posposizione dei medesimi candidati nella relativa graduatoria di merito rispetto a tutti coloro che parteciperanno, invece, alla prova stessa e si posizioneranno in base al punteggio riportato.

7. Conseguiranno l'inquadramento nella fascia retributiva **F5 della seconda area** i candidati che, in possesso dei prescritti requisiti di partecipazione, si collocheranno nella relativa graduatoria di merito **entro la 5^a posizione**.

8. Le graduatorie di merito e dei vincitori saranno approvate con determinazione del Direttore della Direzione Interprovinciale di Bolzano e Trento, che verrà pubblicata, a fini di pubblicità legale, sul sito *internet* dell'Agenzia medesima www.adm.gov.it, sezione "Amministrazione trasparente", sub "Bandi di concorso", sub "Selezioni interne". Dalla data di tale pubblicazione decorreranno i termini per eventuali impugnative.

La presente determinazione verrà pubblicata a fini di pubblicità legale sul sito *internet* dell'Agenzia delle dogane e dei monopoli www.adm.gov.it, nonché sul relativo Bollettino Ufficiale del personale.

Funktionsbereich;

- c. jüngerer Alter;
- d. theoretisch-praktische Prüfung, welche vor einer Prüfungskommission abgelegt werden muss, bestehend aus Fragen bezüglich der Organisation und den institutionellen Aufgaben der Agentur (Gesetzgebung im Bereich Zollwesen und Akzise, Institutionelle Ziele, Zuständigkeiten und Organismen der Agentur Zoll und Monopole). Kenntnisse der Rechts- und Verwaltungsordnung der Autonomen Provinz Bozen.

4. Die eventuell abzulegende Prüfung, welche im vorherigen Absatz 3, Buchstabe d) genannt wird und auf lokaler Ebene erfolgen wird, wird von einer eigens vom Landesübergreifenden Direktor ernannten Prüfungskommission geleitet; die diesbezügliche Verfügung wird auf der Webseite www.agenziadoganemonopoli.gov.it, Bereich Zoll, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht.

5. Das Nichterscheinen der Bewerber am von der Prüfungskommission festgesetzten Prüfungstag und Prüfungsort bedingt die Nachstellung derselben in der betreffenden Rangliste in Bezug auf all jene an der Prüfung teilnehmenden Bewerber, die sich je nach erreichter Punktezahl platzieren.

7. Die Einstufung in die Lohnstufe **F5 des zweiten Funktionsbereiches** werden jene Bewerber erlangen, die in der Rangordnung innerhalb des **5. Platzes** platziert sind.

8. Die Verdienstrangordnungen und die Gewinner werden mit Verfügung des Direktors der Landesübergreifenden Zolldirektion von Bozen und Trient genehmigt; diese wird im Internetportal auf der Webseite www.adm.gov.it, Sektion "Amministrazione trasparente", "Bandi di concorso", "Selezioni interne" veröffentlicht. Ab dem Zeitpunkt der Veröffentlichung läuft die Frist für etwaige Anfechtungen.

Diese Verfügung wird zu rechtlichen Publizitätszwecken im Internetportal auf der Webseite www.adm.gov.it sowie im zugehörigen Amtsblatt veröffentlicht.

Il Direttore Interprovinciale /Der Landesübergreifende Direktor
Stefano Girardello

(Firma autografa sostituita a mezzo stampa ai sensi dell'art. 3, comma 2, D.L.vo n. 39/1993)
(Unterschrift im Sinne des Art. 3, Komma 2 des Lgs.D. Nr. 39/1993 ersetzt)

Bolzano/Bozen, li/am 05.11.2019